



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 2 февраля 2015 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ВВЕДЕНИИ НОВЫХ, БОЛЕЕ ЖЕСТКИХ ЗАКОНОВ, НАПРАВЛЕННЫХ НА ЗАЩИТУ ЖИТЕЛЕЙ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК ОТ МОШЕННИЧЕСТВА СО СТОРОНЫ ЛИЦ, ОКАЗЫВАЮЩИХ ПОМОЩЬ ИММИГРАНТАМ

Новое законодательство дает необходимые полномочия первому в национальном масштабе бюро интеграции иммигрантов на уровне штата — Управлению по оказанию содействия вновь прибывшим американцам в штате Нью-Йорк (New York State Office for New Americans)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о том, что, начиная с сегодняшнего дня, лицам и организациям, которые совершают мошеннические действия в отношении ньюйоркцев, нуждающихся в помощи в решении вопросов, связанных с иммиграцией, могут предъявляться обвинения в совершении тяжких уголовных преступлений и/или правонарушений. Ранее законы, которые защищали новоприбывших иммигрантов от мошенничества, махинаций и неправомерной эксплуатации, отсутствовали. С введением в действие данного закона иммигранты смогут рассчитывать на введение дополнительных требований в отношении лиц, оказывающих услуги и помощь новоприбывшим, а также пользоваться устойчивым механизмом предоставления доступа к собственным клиентским данным.

«Сегодня штат Нью-Йорк делает важный шаг вперед к обеспечению защиты тех, кто прибыл к нам в поисках лучшего будущего, — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Новые законы защитят как отдельных иммигрантов, так и семьи иммигрантов от посягательств мошенников, промышляющих в сфере помощи новоприбывшим, и позволят штату активнее бороться с теми, кто ждет случая отобрать у своих новых соотечественников возможность реализовать Американскую мечту. Я выражаю глубокое удовлетворение тем, что эти законы вступают в силу уже сегодня, поскольку с их помощью ньюйоркцы смогут и в дальнейшем приветствовать и оказывать поддержку на нашей земле представителям всех рас, культур и национальностей в будущем».

Каждый год ньюйоркцы становятся жертвами мошенников, выдающих себя за иммиграционных адвокатов или уполномоченных представителей иммиграционных служб, взимая с них плату за услуги, которые им фактически не оказываются. Среди наиболее распространенных форм

иммиграционного мошенничества известны: ложные обещания обеспечить оформление вида на жительство на территории США или гражданства США, подготовка заявок на получение пособий иммигрантам лицами, не имеющими необходимой квалификации или навыков, или же лицами, занимающимися незаконной юридической практикой, продажа формуляров иммиграционной службы, которые доступны бесплатно, выдача себя за офицеров иммиграционных служб, а также совершение беспокоящих действий с необоснованными угрозами депортации. Зачастую жертвы мошенничества настолько сильно страдают от действий мошенников, что навсегда лишаются важных возможностей получения эффективной помощи, доступных иммигрантам.

Помимо введения мошенничества по отношению к иммигрантам в категорию преступлений первой и второй категории в качестве новых и отдельных преступлений в рамках уголовного права (Penal Law), новые законы также укрепляют механизмы защиты потребителей путем повышения требований к переводческим услугам, которые исключают применение вводящих в заблуждение тактик с использованием несуществующих должностей, знаков отличия и рекламных кампаний, а также путем ужесточения гражданско-правовых санкций в ответ на нарушения существующих норм защиты и охраны прав потребителей.

В общеамериканском масштабе мошенничество в отношении новопривывших является преступлением с характерным низким уровнем активности жертв, которые как правило, не извещают о них правоохранительные органы. По данным Федеральной торговой комиссии (Federal Trade Commission) более 890 жалоб на мошенничество в сфере обслуживания иммигрантов было подано в Соединенных Штатах Америки в 2013 году, 100 из которых было подано в штате Нью-Йорк посредством комиссии FTC и «горячей» линии Управления по оказанию содействия вновь прибывшим американцам в штате Нью-Йорк (New York State Office for New Americans). Представители компетентных государственных ведомств и иммиграционные адвокаты ожидают всплеска активности мошенников, направленной на новых иммигрантов, по мере того как Конгресс возобновляет дебаты в отношении реализации всеобъемлющей федеральной иммиграционной реформы.

Новое законодательство дает закрепленные законодательно необходимые полномочия Управлению по оказанию содействия вновь прибывшим американцам в штате Нью-Йорк (New York State Office for New Americans), которое, по сути является первым в национальном масштабе бюро интеграции иммигрантов на уровне штата. Губернатор Куомо (Cuomo) дал старт работе бюро в 2013 году; при этом, целью его деятельности определялось обеспечение дополнительной поддержки социальной группе новопривывших. За первые два года работы специалисты бюро оказали помощь более 67 000 человек посредством 27 локальных Консультационных центров (Opportunity Centers) и бесплатной «горячей» телефонной линии с возможностью обслуживания на разных языках (800-566-7636). Консультационные центры (Opportunity Centers) проводят обучение новых американцев английскому языку, оказывают им поддержку по вопросам, связанным с натурализацией в США, помогают в организации и развитии собственного бизнеса и проводят обучение для персонала местных организаций, чтобы те также могли предоставлять услуги для иммигрантов.

Дополнительные средства защиты являются частью комплексного плана по борьбе с мошенничеством в сфере помощи иммигрантам в штате Нью-Йорк, в частности, предусматривающего:

- Запуск социальной кампании на различных языках с целью предупреждения новоприбывших о возможном мошенничестве;
- Расширение функциональной базы «горячей» линии Управления по оказанию содействия вновь прибывшим американцам в штате Нью-Йорк (New York State Office for New Americans) (800-566-7636), которая будет использоваться в качестве ресурса для координации помощи в удовлетворении жалоб на мошенничество в сфере помощи иммигрантам и предлагать направления к поставщикам релевантных услуг;
- Расширение масштаба проведения бесплатных тренингов для персонала локальных некоммерческих организаций с целью ознакомления с различными нормами иммиграционного законодательства в помощь в получении этими организациями федеральной аккредитации на предоставление соответствующих услуг;
- Ужесточение правоприменения в отношении лиц, ведущих незаконную юридическую практику путем расширения координации деятельности генерального прокурора (Attorney General), окружных прокуратор, местных правительственных департаментов по вопросам защиты прав потребителей и федеральными агентствами посредством системы направления жалоб. В рамках подобных дел лицам, подающим жалобы, не нужно будет сообщать свой иммиграционный статус.

Новое законодательство, направленное на борьбу с мошенничеством в вопросах помощи иммигрантам, опирается на ранее разработанные нормы уровня штата, принятые в 2012 году, которые защищают новых американцев от лиц, выдающих себя за нотариусов. Такие нормы запрещают нотариусам рекламировать свои услуги, используя терминологию на иностранных языках, которая обманным путем выдает их за должным образом лицензированных юристов с правом занятия юридической практикой или предоставления консультационных услуг по вопросам иммиграции.

Занимая пост генерального прокурора, Губернатор Куомо (Cuomo), кроме всего прочего, уделял должное внимание борьбе с мошенничеством в сфере иммиграции, используя для этого общее гражданское право с целью эффективного преследования и привлечения к ответственности организаций, осуществляющих мошеннические действия в отношении иммигрантов. Он также обеспечил вынесение вердиктов и судебных решений на общую сумму компенсаций новоприбывшим в штат, превышающую 23 миллиона долларов. С учетом новых законов, вступивших в силу сегодня, прокуроры получили еще более жесткие рычаги воздействия в части расследований и привлечения виновных к ответственности в рамках дел, касающихся мошенничества в вопросах иммиграции.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride